

安 全 理 事 会

Distr.
GENERAL

S/1998/470
4 June 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长根据安全理事会
第 1160(1998)号决议编制的报告

一、 导言

1. 本报告根据安全理事会 1998 年 3 月 31 日第 1160(1998)号决议提出,涉及我上一次——即 1998 年 4 月 30 日的报告(S/1998/361)以来的一段期间。

2. 安全理事会根据《联合国宪章》第七章的规定通过了第 1160(1998)号决议,其中安理会决定所有国家应防止向南斯拉夫联盟共和国,包括科索沃在内,出售或供应任何类型的军火和有关物资及其备件,并应防止向当地的恐怖主义活动提供武装和训练。

二、安全理事会第 1160(1998)号决议所设委员会

3. 1998 年 5 月 6 日,安全理事会第 1160(1998)号决议所设委员会第二次会议通过了其工作准则,以助委员会履行安全理事会第 1160(1998)号决议第 9 段规定的任务。准则案文已送交所有国家和主管国际组织。

4. 1998 年 5 月 7 日,委员会主席塞尔索·阿莫林大使(巴西)代表委员会成员呼吁所有国家和国际与区域组织提供关于违反或涉嫌违反安全理事会第 1160(1998)号决议实施的禁令的资料。

5. 迄至 1998 年 5 月 29 日,下列 34 个根据第 1160(1998)号决议第 12 段向委员会报告它们为执行第 1160(1998)号决议实施的禁令而采取的步骤:亚美尼亚、奥

地利、巴林、白俄罗斯、巴西、保加利亚、塞浦路斯、捷克共和国、斐济、芬兰、法国、匈牙利、伊朗伊斯兰共和国、意大利、日本、马耳他、摩纳哥、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、沙特阿拉伯、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、乌拉圭。

三、监测安全理事会第 1160(1998)号决议 实施的禁令的执行情况的全面机制

6. 我第一次——即 1998 年 4 月 30 日的报告(S/1998/361)大体上提出了监测第 1160(1998)号决议实施的禁令的执行情况的全面机制的大纲。在安全理事会于 1998 年 5 月 8 日举行非正式协商审议该次报告后,安全理事会主席通知我,安理会希望我在探讨如何设立监测安全理事会第 1160(1998)号决议实施的禁令的执行情况的全面机制时,应考虑到现有的能力和潜力,特别是联合国和欧洲安全与合作组织(欧安组织)的能力和潜力。因此,5 月 15 日,我写信给欧安组织当值主席、波兰共和国外交部长布罗尼斯瓦夫·盖雷梅克先生阁下,请他方便时尽早向我提供欧安组织对于如何设立全面监测机制的看法。在这方面,我指出,欧安组织这样作时可从其他可出力帮助监测机制成功的其他区域组织的意见和支持得益。该信全文载于本报告附件一。

7 欧安组织当值主席 1998 年 6 月 1 日的信传达了欧安组织对于设立全面监测机制的意见。他确认,欧安组织愿意在其能力范围内出力监测武器禁运。他说,欧安组织特具的相对优点是,由于它有特派团部署在波斯尼亚-黑塞哥维那、克罗地亚、阿尔巴尼亚和前南斯拉夫的马其顿共和国,因此正在驻留该区域。他又说,目前在联合国全盘负责的范围内由欧安组织沿阿尔巴尼亚与南斯拉夫联盟共和国间边界和前南斯拉夫的马其顿共和国与南斯拉夫联盟共和国间边界进行的监测活动一般都有助于全盘武器禁运的监测努力。他又说,欧安组织在阿尔巴尼亚的边界监测能力正在加强。他最后说,欧安组织虽然无力承担武器禁运的领导协调工作以

监测其他区域组织的努力,但是,如果参与者希望如此,它可以提供一个监测这方面的活动的协调框架。该信全文载于本报告附件二。

8. 参照欧安组织的回应,并且根据安全理事会第 1160(1998)号决议第 15 段的规定,我写信给北大西洋公约组织(北约组织)秘书长、欧洲联盟主席团、西欧联盟秘书长和多瑙河委员会执行主任,探询他们是否愿意参与全面机制,并根据他们可能有的资料,向我报告涉嫌违反上述决议实施的禁令的行为,以供安全理事会第 1160(1998)号决议所设委员会审议。

9. 一俟收到上述组织的意见我将向安全理事会提出我关于全面监测机制的建议,同时会考虑到联合国范围内现有的潜力和上述组织的意见。

10. 我应安全理事会主席要求,正在调查是否可能利用联合国现有潜力来建立全面监测机制。我最近关于联合国驻前南斯拉夫的马其顿共和国的预防性部署部队(联预部队)的报告(1998 年 6 月 1 日 S/1998/454 号文件)的结论说,决定于 1998 年 8 月 31 日之后撤走联预部队一事似乎为时过早。我提议,安理会不妨考虑再延长联预部队的任务期限 6 个月,至 1999 年 2 月 28 日,但有一项了解,即,如果国际上正在进行的关于是否可能需要扩大军事驻留该区域和关于设立全面监测机制的讨论的结果是作出影响到联预部队的任务和职责的决定,则安理会可以重新审查其决定。同时,联预部队按照其任务,将继续监测和报告阿尔巴尼亚与南斯拉夫联盟共和国边界沿线的发展。但是,以其现有兵力,联预部队无力持续进行深入细致的监测和报告边界活动的工作。因此,如果安理会希望这样做,我打算在 7 月 15 日前就是否可能加强部队的全盘能力作出具体建议,同时,会考虑到该区域的局势和安全理事会各项有关决议,包括第 795(1992)和第 1160(1998)号决议。

四、科索沃局势

11. 安全理事会第 1160(1998)号决议请我定期向安理会通报科索沃局势,并评估南斯拉夫联盟共和国是否建设性地遵守联络小组提出的条件。如安理会所知,科索沃局势每天不断在演变中。本报告说明了截至编写报告时为止的局势。

12. 我曾在第一次报告中指出,联合国秘书处在科索沃没有派驻政治人员。因此,我的报告的这个部分主要引用各种非联合国来源的资料,包括欧安组织当值主席和联络小组的一个成员美利坚合众国应秘书处有关提供资料的要求所提供的资料。在有注明的地方,也包括诸如北约组织等其他来源得到的具体资料。第四节余下部分概述的收集到的资料。

安全状况

13. 从我向安全理事会提出上一次报告以来,科索沃局势仍然很紧张,安全状况不断恶化。在同阿尔巴尼亚的边界地区和科索沃其他地区,几乎每天都发生激烈的冲突。南斯拉夫联盟共和国当局声称,1998年1月1日至5月27日期间科索沃的恐怖分子共计进行了356次袭击,主要目标是警察、警方房地以及塞族和阿尔巴尼亚族平民。据报发生事件最多的是格洛多瓦茨、代查尼、斯尔比察、贾科维察和克利纳地区。

14. 塞尔维亚特种警察在科索沃驻有大批人员。他们在德雷尼察等地巩固阵地并加强检查站。警方仍配备有重型装备。针对平民的武装行动是由特种警察部队进行的,但是也有一些警察部队人员由于遭到科索沃的阿尔巴尼亚族武装人员袭击而伤亡。最近塞尔维亚政府宣布将对科索沃的恐怖主义行动采取所谓的较有效的措施,将部队从城市兵营调往野战营地,以限制科索沃解放军的机动性和应付科索沃解放军日益精良的武器。据报政府不打算裁减驻科索沃的警察部队。

15. 驻科索沃的大批南斯拉夫军队的活动着重保卫边境。在同阿尔巴尼亚的边界附近的一些地区,包括德雷尼察和波诺塞瓦茨,政府军队同科索沃阿尔巴尼亚族武装分子继续发生战斗。

16. 从5月中以来暴力行为急剧增加。这种暴力行为的特点是平民伤亡人数增加和对非战斗人员使用重武器。安全方面的事件已从斯尔比察和格洛多瓦茨扩散到德雷尼察地区的克利纳,并向西和向南蔓延到邻近阿尔巴尼亚的代查尼和贾科维察市。由于塞尔维亚警察同科索沃阿尔巴尼亚族人之间的战斗和科索沃解放军

对普雷什蒂纳——佩奇公路的袭击,塞尔维亚当局从 5 月 11 日起将这条东——西干线封锁了数日。据报道这使得科索沃西部地区严重缺粮。据报最近警方在克利纳、波诺塞瓦茨和代查尼市采取行动期间,双方都有若干伤亡。据政府消息来源说,冲突是科索沃解放军的袭击引起的。据报若干村庄被夷平或烧毁,又有报道说警方即决处决了若干阿尔巴尼亚族人。从 2 月科索沃爆发战斗以来,据估计科索沃危机导致的伤亡总数约为 200 名。

17. 最近几个星期科索沃解放军进行了更多的袭击,并且较倾向于、也较有能力攻击政府保安部队。科索沃解放军对警察和军队,以及据称同南斯拉夫联盟共和国当局合作的科索沃阿尔巴尼亚族人的生命发出威胁。据报在科索沃各地区每天都不断发生杀害和劫持平民和警方人员的事件。据报一些平民聚居的地区也遭到袭击。

18. 各种消息来源报道说,各地都有警察和(或)不知名的犯罪者虐待、骚扰和殴打塞族人和科索沃阿尔巴尼亚族人的情事。据报安全方面的事件不但影响到阿尔巴尼亚族人的塞族人,也影响到黑山人、罗马人和穆斯林。一种令人忧虑的新的发展情况是,据报平民基于种族原因攻击其他平民的事件有所增加。

19. 双方暴力行为的增加以及大批塞尔维亚警察包括特种警察部队和军队的驻留使当地居民感到不安全。根据一些估计,截至 5 月底,国内流离失所者(包括科索沃阿尔巴尼亚族人和塞族人)的人数已超过 42 000 名。

20. 近几天由于塞尔维亚警察在邻近阿尔巴尼亚边界的科索沃西南部地区发动大型攻势,冲突的紧张程度大为加剧。最近有报道说,塞尔维亚警察同据信是科索沃解放军的一群武装分子进行了极其激烈的战斗,导致数十人死亡。一些观察员指出,塞尔维亚部队使用了包括迫击炮在、可能还有大炮在内的重武器。又有报道说,该地区若干村庄和代查尼城的一些住房被烧毁。由于受到限制不易进入该地区而无法证实这些报道。科索沃新的暴力风潮首次使大批难民涌入阿尔巴尼亚。截至 6 月 4 日为止,联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)登记了大约 6

500 名难民;难民人数在逐渐增加。因此,难民专员办事处将其规划数字增加到两万名。

21. 最近的战斗显示一种令人忧虑的趋势。人们很担心随着敌对行动进一步升级,局势可能失去控制而将邻国卷入冲突。

22. 同阿尔巴尼亚的边界沿线的紧张局势加剧。南斯拉夫联盟共和国和阿尔巴尼亚都有报道说,边界发生了从非法越界到侵犯领空的数次事件。

23. 没有任何证据表明有越过阿尔巴尼亚——南斯拉夫联盟共和国边界大规模贩运军火——包括转让重武器或转让大批轻武器的情事。目前存在的军火贩运似乎主要是越过边界转让少量武器的交易。由于该地区的地形,易渗透的边界和有限的监测而难以估计武器转让总数。据报阿尔巴尼亚政府已在通往边界的公路上设置检查站,以防止运载武器的车辆开到边界地区。阿尔巴尼亚当局承认难以控制同科索沃的边界,但是检查站可以防止武器运抵冲突地区。

24. 为了支持努力防止使现有冲突蔓延到南斯拉夫联盟共和国境外,欧安组织在阿尔巴尼亚和前南斯拉夫的马其顿共和国建立了边境监测能力。目前正在审议增加监测员人数的建议。在阿尔巴尼亚的巴依拉姆楚里和库克斯设立了临时外地办事处。欧安组织在阿尔巴尼亚的特派团(19 人)与地方当局、欧洲共同体监测团(22 人)、难民专员办事处、斯科普里预防冲突蔓延监测团以及联预部队密切合作。

25. 南斯拉夫联盟共和国与前南斯拉夫的马其顿共和国间边界一带的局势平静和相对正常。似乎也没有跨越边境的大规模武器贩运。前南斯拉夫的马其顿共和国在与南斯拉夫联盟共和国接壤的边境一带重新部署了部队并加强巡逻。联预部队每日沿边界巡逻和报告其观察的事件,包括走私。自第 1160(1998)号决议通过以来,联预部队还没有报告过任何武器走私的事件。

26. 6 月 2 日,北约组织秘书长哈维尔·索拉纳向我通报,5 月 28 日北约组织外交部长们在卢森堡的北大西洋理事会会议上讨论了科索沃局势的情况。外交部

长们强烈支持在联预部队现有任务期限届满后,国际社会继续在前南斯拉夫的马其顿共和国保持军事驻留。他们还支持延长对该区域稳定作出重大贡献的联预部队的任务期限。索拉纳先生告诉我,关于科索沃局势,北约组织共有两大目标:第一,通过促进国际社会的反应,帮助以和平方式解决危机;第二,促进毗邻国家的稳定与安全,特别要强调的是阿尔巴尼亚和前南斯拉夫的马其顿共和国。为此目的,外交部长们决定加强和补充北约组织在阿尔巴尼亚和前南斯拉夫的马其顿共和国境内的和平伙伴关系活动,以期促进这两个伙伴国家的安全与稳定,并表明控制危机和寻求和平解决的作法符合北约组织的利益。

27. 此外,为了留有选择以备以后可能作出决定的证实在必要的情况下北约组织愿意采取进一步措施,外交部长们在有关法律基础上,提出为支持联合国和欧安组织监测活动以及北约组织在阿尔巴尼亚和前南斯拉夫的马其顿共和国的预防性部署提供军事意见,以帮助和平解决危机和加强该区域的安全与稳定。

进入科索沃

28. 外国外交人员和记者们在访问科索沃时受到一些限制。在某些情况下,南斯拉夫联盟共和国警察说,外交人员不能进入是因为战斗造成公路不通。据报道,自 5 月 22 日塞尔维亚警察攻击之后,欧洲共同体监测团的监测员受到骚扰并被阻止前往围困地区。

29. 人们对人道主义局势的恶化表示关注。据报道,由于塞尔维亚警察的骚扰和封锁了需要大量人道主义援助的地区的入口,使人道主义非政府组织向科索沃国内流离失所者提供救济的能力受到损害。据各种消息来源报道,从 5 月 15 日起,南斯拉夫联盟共和国当局封锁了载有商业食品和用品货物的卡车的公路通道,阻挠将食品运进科索沃。据报道,从 5 月 15 日至 17 日,有大约 200 辆卡车被挡回。南斯拉夫联盟共和国当局否认有禁令,并表示某些货物被禁止入内是因为证件不足或提供假证件。与此同时,难民专员办事处一如既往地 from 贝尔格莱德运来货物。

30. 封锁的消息在当地人口中造成恐慌,他们腾出仓库以储存基本食品。科索

沃的主食几乎马上开始紧张。5月21日,情况缓和,当天,南斯拉夫联盟共和国当局取消封锁,允许大约80辆卡车进入科索沃。

31. 面对这些令人担忧的报道,1998年5月28日北约外交部长对“最近重现暴力和制造障碍,不让国际观察员和人道主义组织进入科索沃受影响地区”表示了特别的关注。

有关当事方之间的对话

32. 经过一些欧洲区域组织和个别国家的积极外交努力后,里查德·霍尔布鲁克大使和美国特别代表罗伯特·盖尔巴德能够克服双方障碍,取得无预设条件地就科索沃问题展开实质性对话的协议。对话于5月15日在贝尔格莱德展开,为了斯洛博丹·米洛舍维奇总统和易卜拉欣·鲁戈瓦医生以及他们各自的工作组举行会议。双方讨论了后续谈判过程的方式。

33. 八个工农业国集团国家元首5月16日在伯明翰举行会议,他们在关于南斯拉夫联盟共和国/科索沃的声明中指出,5月15日的会议是一个“积极的第一步”。这些领导人敦促双方“确保现在已开始的对话迅速导致通过一些具体措施,以降低紧张和停止暴力”。八国集团并指出“米洛舍维奇总统特别需要负起个人责任,寻求解决科索沃问题包括其未来地位的方法”。

34. 5月22日在普里什蒂纳的会议上,双方各自的6名专家小组讨论了未来谈判的框架和建立信任措施。最初几次会议是对话过程的一个重要初步步骤。但双方之间的差距仍然很大,重要的是加强那个进程。美国已通知我,它将继续在谈判进程中发挥积极作用,盖尔巴德特别代表和霍尔布鲁克大使已同意促进对话,如果双方要求那样做。

35. 北约组织外交部长在其1998年5月28日的声明中表示坚信科索沃问题能够通过贝尔格莱德当局和科索沃阿尔巴尼亚领导人之间的公开而无条件的对话过程,获得最好的解决。他们承认,现状是不能维持的,他们支持一个能够提高科索沃的地位,维持南斯拉夫联盟共和国的领土完整以及保障科索沃全体居民,不论其

种族的人权和民权的政治解决方法。

36. 但是,南斯拉夫联盟共和国继续拒绝让外来代表参与对话。4月23日在南斯拉夫联盟共和国举行的公民投票为第三方的直接参与建立了障碍。我在1998年6月1日同弗利普·冈萨雷斯先生会面时讨论了这个问题和科索沃当前的局势。

欧洲安全与合作组织采取的措施

37. 科索沃的局势是欧安组织常设理事会和观察组每周集中讨论科索沃事态发展的会议的主题。此外,欧安组织已通过其参加国派驻贝尔格莱德的外交人员进行的监测访问,密切注意科索沃的事态发展。

38. 欧安组织三主席编写了一份“遵守情况报告”,其中要南斯拉夫联盟共和国做到一些要求,提交4月29日在罗马举行的观察组会议。报告特别指出,关于开启无条件对话、停止暴力和接纳冈萨雷斯特派团等核心问题,并无积极进展。

39. 欧安组织当值主席5月4日给米洛舍维奇总统的信中指出,科索沃的局势是在恶化而非改善之中,他敦促南斯拉夫联盟共和国接纳冈萨雷斯先生的特派团。约万诺维奇外交部长5月7日的答复重申只欢迎冈萨雷斯先生的特派团去讨论南斯拉夫联盟共和国和欧安组织的关系,在恢复南斯拉夫联盟共和国参与欧安组织之前,不会考虑欧安组织特派团可能长期返回科索沃、桑贾克和伏伊伏丁那的问题。当值主席5月8日答复约万诺维奇先生,坚持认为派遣冈萨雷斯先生的特派团去讨论关于欧安组织和南斯拉夫联盟共和国之间关系的所有问题是十分重要的。

40. 当值主席5月13日发表一项声明,欢迎已宣布的米洛舍维奇总统和鲁戈瓦医生要举行的会议,并认为那是一个重要的第一步,也是双方就对话方式达成协议的一个机会。当值主席重申,一位国际代表将大为促进这种会谈。

41. 当值主席的一位代表参加了趁5月16日在伯明翰举行的八国集团会议之便所安排的一次非正式的联络小组会议。在前一天,八国集团领导人在其最后公报中强调同冈萨雷斯特派团合作的重要性。他们表示随时准备促进使南斯拉夫联

盟共和国充分参与国际社会的一条明确而可实现的途径。声明同时警告说,“如果贝尔格莱德不能就最近的进展而更上层楼,不能开展真正的政治进程,则其孤立将会加深。”

42. 5月28日北约外交部长们也呼吁米洛舍维奇总统“同意重新接纳欧安组织长期特派团,并接受弗利普·冈萨雷斯先生的特派团、欧安组织当值主席的私人代表和欧洲联盟特别代表。”

43. 欧洲安全与合作组织仍然准备协助和平解决科索沃冲突的进程,而且继续希望南斯拉夫联盟共和国将接受冈萨雷斯先生作为欧安组织和欧洲联盟代表的访问以及三个长期特派团,包括进驻普里什蒂纳的特派团。

科索沃教育协议的执行情况

44. 在执行3月23日由“三加三”委员会塞尔维亚成员和科索沃阿尔巴尼亚族成员签署的协定方面已取得进展。根据该协定,阿尔巴尼亚学研究所于3月31日在普里什蒂纳开设。5月15日南斯拉夫联盟共和国当局将普里什蒂纳大学三个学院移交给科索沃阿尔巴尼亚族人。塞族抗议者试图阻止移交。它们对设施进行破坏。此后,政府部队进行干预,将抗议者赶走。

五、意见

45. 我对开始政治对话表示欢迎,认为这是寻求公正持久解决科索沃问题的一个重要步骤。我深信只有通过非暴力的办法,才能以双方的方式解决科索沃问题,因此我坚决支持致力于采用和平手段的人所进行的努力。在这方面,我敦促有关各方继续进行5月22日在普里什蒂纳开始的谈判,以缓和紧张局势,制止暴力扩散,并为和平解决危机开辟道路。

46. 然而,科索沃局势仍然极为动荡,并且有恶化的明显迹象。科索沃的武装冲突已造成生命损失,而且地区很可能会爆发人道主义和难民危机。在这方面,最近塞尔维亚警察在科索沃发动的攻势特别令人震惊。科索沃与日俱增的暴力可能

会破坏防止危机进一步升级的政治努力。对此我深表关注。我对塞尔维亚警察在科索沃过度使用武力深感遗憾,并要求有关各方厉行克制,承诺和平解决问题。决不应使用暴力镇压政治异己或追求政治目标。恐怖活动,无论何方所为,都助长暴力的有害的螺旋式上升,威胁该区域的稳定。

47. 1998年6月2日,与鲁戈瓦博士会晤时,我对他的非暴力方针表示欢迎,并鼓励他继续寻求以双方可接受的和平方式解决问题,但不谋求独立。我重申科索沃当前局势是不能接受的,并向鲁戈瓦博士保证,国际社会将支持他寻求这样的解决办法。

48. 我对区域组织和其他组织、国家联盟以及个别政府为政治解决科索沃问题所做的努力表示赞扬。我请所有各方同上述组织和政府全面合作。我准备利用我所能支配的手段支持国际社会解决科索沃危机的努力。

附件一

1998 年 5 月 15 日

秘书长给欧洲安全与合作组织当值主席的信

谨请注意 1998 年 3 月 31 日安全理事会第 1160(1998)号决议,安理会在该决议执行部分第 15 段中请我“与适当区域组织协商,在我的第一次报告中就设立全面机制来监测本决议实施的禁令的执行情况提出建议,并呼吁所有国家、尤其是各邻国在这方面给予充分合作。”你可能已知道,安理会上述决议还决定“所有国家为了促成科索沃的和平与稳定,应防止本国国民或从本国领土上或利用悬挂本国国旗的船舶和飞机,向南斯拉夫联盟共和国,包括科索沃在内,出售或供应任何类型的军火和有关物资,诸如武器和弹药、军用车辆和装备及上述项目的备件,并应防止向当地的恐怖主义活动提供武装和训练。”

我在 1998 年 4 月 30 日提交安全理事会主席的报告(S/1998/361)中表示相信欧洲安全与合作组织(欧安组织)在其他组织的必要帮助和协助下,将能够有效地执行所要求的监测职能。在这方面,我提到欧洲联盟、北大西洋公约组织、西欧联盟和多瑙河委员会、铭记着它们在对前南斯拉夫和波斯尼亚塞族一方实施制裁措施的成功方面所作的贡献。

在 1998 年 5 月 8 日安全理事会举行非正式协商,讨论我的初次报告后,安理会主席通知我安理会希望探讨设立一个全面性体制来监测安全理事会第 1160(1998)号决议所规定禁令的实施情况。我应考虑到特别是联合国和欧安组织的现有能力和潜力。

如果你能以欧安组织当值主席的身份,尽快提供给我你们组织对于建立全面性监测体制的看法,我将特别感激。你在提出看法时,似可寻求或许能够有助于监测体制成功的其他区域组织的咨询意见和支助。同时,按照安全理事会主席的要求,我正在探讨是否可能利用联合国内的现有潜力。

科菲·安南(签名)

附件二

1998 年 6 月 1 日

欧洲安全与合作组织当值主席

给秘书长的信

感谢你 1998 年 5 月 15 日的来信,信中要求我——以欧洲安全与合作组织(欧安组织)当值主席的身份——表示我对欧安组织在根据安全理事会 1998 年 3 月 31 日第 1160(1998)号决议实施联合国对南斯拉夫联盟共和国的武器禁运方面可能发挥的作用的看法。

首先我要指出,欧安组织在其能力范围内随时准备为监督武器禁运作出贡献。这一点在欧安组织成员国代表在维也纳举行的协商过程中已得到证实。

我认为第 1160(1998)号决议将武器禁运的主要责任交给了各国。这一责任尤其落在南斯拉夫联盟共和国邻国和与其维持武器供应关系的国家的肩上。

在此范围内,欧安组织愿意在联合国全面负责的情况下,为监督武器禁运作出贡献。令人遗憾的是,欧安组织能力有限,没有所需的资源来建立一个全面监督武器禁运的制度。据我对上述第 1160(1998)号决议的理解,如何实行禁运的机制必须涉及南斯拉夫联盟共和国的全部边境,而不仅仅是欧安组织目前派驻有人员的该国同前南斯拉夫的马其顿共和国及其同阿尔巴尼亚接壤的边境。为此需要全面监督所有边境过境点、机场、海港和河港。欧安组织过去实行武器禁运的经验表明,大多数大规模运往南斯拉夫联盟共和国的武器都是通过空运或海运,而不是通过陆运进入。由于欧安组织没有向匈牙利、保加利亚和罗马尼亚派驻特派团,南斯拉夫联盟共和国当局又不可能欢迎欧安组织监测员在其境内履行这一职能,本组织对全面执行安理会第 1160(1998)号决议似乎力不从心。

我认为不能实行全面禁运会形成问题。仅仅是阿尔巴尼亚和前南斯拉夫的马其顿共和国边境的全面监督就极其耗费资源,并会导致不平衡的实施禁运。该决

议的用意显然并非是有选择地仅仅对科索沃实行武器禁运。

不过, 欧安组织可在此制度中发挥有用的作用。 欧安组织通过向波斯尼亚 - 黑塞哥维那、克罗地亚、阿尔巴尼亚和前南斯拉夫的马其顿共和国派驻特派团保持在该地区的存在, 这是本组织持有的相对优势。

欧安组织目前对阿尔巴尼亚与南斯拉夫联盟共和国边境以及前南斯拉夫的马其顿共和国与南斯拉夫联盟共和国边境沿线开展的监督活动, 在上述联合国的全面责任下, 作为可能的预警指标, 可对全面监督武器禁运的努力作出有用的贡献。 我谨指出, 欧安组织派驻阿尔巴尼亚的人员的边境监督能力正在得到加强。

欧安组织在阿尔巴尼亚的存在提供了大规模的人员和武器流动的重要预警资料并从边境地区提出了平衡的报告, 同时也清楚象征了国际社会在促进和平解决这一危机方面有着永恒的利益。

欧安组织愿意与联合国, 包括其负责监督武器禁运的机构分享从其目前的监督活动中得到的有关资料。

最后, 我总结对你所提要求的答复就是, 尽管欧安组织在其他区域组织所作出的监督武器禁运的努力中不能发挥主要协调作用, 但是, 如果参加努力的组织愿意的话, 它可为现场监督活动提供一个灵活的协调框架。

布罗尼斯瓦夫·盖雷梅克(签名)
